

2020 (令和2年)

3月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Hanggang  
3/31 ang  
pagiging  
International  
Student

4月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

4/1~5/28  
Temporary  
Visitor

5月

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5/29~  
Designated  
Activities

## 【Halimbawa 1】 Sa mga gaya ng International Students



- Petsa 10 ng Marso, nagtapos sa Japanese Language School.
- Petsa 31 ng Marso, natapos ang Status of Residence na “International Student.”
- Mula petsa 1 ng Abril, ang Status of Residence ay naging “Temporary Visitor.”

\* Hindi mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen) ☹️

▪ Noong petsa 20 ng Mayo, **nagbago ang panuntunan sa Japan.**

▪ Noong petsa 21 ng Mayo, nag-apply ng “Designated Activities” sa immigration.

▪ Noong petsa 29 ng Mayo, ang **Status of Residence ay naging [Designated Activities] (OK nang magpart-time)**

▪ Magsusumite ng aplikasyon sa munisipyo para sa Special Cash Payment.

1 linggo ay 28 na oras!

→ Mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen)! Makakapagpart-time pa! 😊



Kung ang Status of Residence ay papalitan ng “Designated Activities” [Tokutei Katsudo] mula sa “Temporary Visitor” [Tanki Taizai], ay mabibigyan ng 100,000 yen.

2020 (令和2年)

3月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Hanggang 4/10 ang pagiging Technical Training

4月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

4/11~5/28 Temporary Visitor

5月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5/29~ Designated Activities

【Halimbawa 2-1】 Sa mga gaya ng Technical Training



- Petsa 31 ng Marso, natapos ang Technical Training (Trabaho).
- Petsa 10 ng Abril, natapos ang Status of Residence na “Technical Training.”
- Mula petsa 11 ng Abril, ang Status of Residence ay naging “Temporary Visitor.”

\* Hindi mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen) ☹️

▪ Noong petsa 20 ng Mayo, nagbago ang panuntunan sa Japan.

▪ Noong petsa 21 ng Mayo, nag-apply ng “Designated Activities” sa immigration.

▪ Noong petsa 29 ng Mayo, ang Status of Residence ay naging “Designated Activities” (6 na buwan, hindi maaaring magtrabaho).

▪ Magsusumite ng aplikasyon sa munisipyo para sa Special Cash Payment.

→ Mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen)! 😊



Hindi maaaring magtrabaho!

《Sa Pagpapalit ng Status of Residence》

● Tokyo Immigration : Ipadala ang aplikasyon hanggang sa petsa 31 ng Hulyo.



■ Sa Ibang Immigration : Pumunta ng immigration.



Kung ang Status of Residence ay papalitan ng “Designated Activities” [Tokutei Katsudo] mula sa “Temporary Visitor” [Tanki Taizai], ay mabibigyan ng 100,000 yen.

2020 (令和2年)

3月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Hanggang 4/10 ang pagiging Skilled Labor

4月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

4/11~5/28 Temporary Visitor

5月



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5/29~ Designated Activities

【Halimbawa 2-2】 Skilled Labor (Cook) at iba pa, maliban sa halimbawa 1 at 2



- Petsa 31 ng Marso, natapos ang trabaho.
- Petsa 10 ng Abril, natapos ang Status of Residence na “Skilled Labor” .
- Mula petsa 11 ng Abril, ang Status of Residence ay naging “Temporary Visitor.”

\* Hindi mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen) ☹️

▪ Noong petsa 20 ng Mayo, nagbago ang panuntunan sa Japan.

▪ Noong petsa 21 ng Mayo, nag-apply ng “Designated Activities” sa immigration.

▪ Noong petsa 29 ng Mayo, ang Status of Residence ay naging “Designated Activities” (6 na buwan, hindi maaaring magtrabaho).

▪ Magsusumite ng aplikasyon sa munisipyo para sa Special Cash Payment.

→ Mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen)! 😊



Hindi maaaring magtrabaho!

《Sa Pagpapalit ng Status of Residence》

● Tokyo Immigration : Ipadala ang aplikasyon hanggang sa petsa 31 ng Hulyo.



■ Sa Ibang Immigration : Pumunta ng immigration.



# Ang “Designated Activities (3 buwan)” na Status of Residence ay maaaring palitan ng “ Designated Activities (6 na buwan)”



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		



sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Hanggang  
4/10 ang  
pagiging  
Technical  
Training

4/11~5/28  
Designated  
Activities  
(3 buwan)

5/29~  
Designated  
Activities  
(6 na buwan)

## 【Halimbawa 3】 Sa mga gaya ng Technical Training



▪ Petsa 31 ng Marso, natapos na ang training (trabaho) .



▪ Mula petsa 10 ng Abril, natapos ang Status of Residence na “Technical Training” .



▪ Mula petsa 11 ng Abril, ang Status of Residence ay naging “ Designated Activities” (3 buwan, maaari ang magtrabaho).

▪ Noong petsa 20 ng Mayo, **nagbago ang panuntunan sa Japan.**



▪ Noong petsa 21 ng Mayo, nag-apply ng “Designated Activities” (6 na buwan, maaaring magtrabaho) sa immigration.



▪ Noong petsa 29 ng Mayo, ang **Status of Residence ay naging “Designated Activities” (6 na buwan, maaaring magtrabaho).**

**\* 3 buwan o 6 na buwan man, mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen)! 😊**



Ang mga taong may sumusunod na “Designated Activities” ay pareho lamang.

- Internship
- Mga Dayuhang Manggagawa sa Konstruksyon
- Mga Dayuhang Manggagawa sa Barko
- Mga Dayuhang Manggagawa sa Manufacturing Industry

### 《Sa Pagpapalit ng Status of Residence》

● Tokyo Immigration : Ipadala ang aplikasyon hanggang sa petsa 31 ng Hulyo.

■ Sa Ibang Immigration : Pumunta ng immigration.



## 【Halimbawa 4】 Sa gaya nang mga anak ng aplikante bilang refugees

▪ Ang ama at ina ay mga aplikante bilang refugees, may Status of Residence na mahaba sa 3 buwan.

▪ Ang ama at ina ay makatatanggap ng Special Cash Payment na (100,000yen). 😊

▪ Nanganak. Nag-apply bilang refugee.

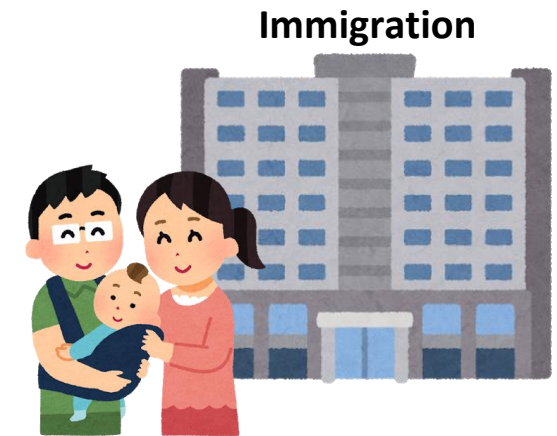
▪ Ang bata (sanggol) ay walang Status of Residence na mahaba pa sa 3 buwan.

\* Hindi mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen) 😞

▪ Noong petsa 20 ng Mayo, **nagbago ang panuntunan sa Japan.**

▪ Kahit wala pang 3 buwan ang Status of Residence ng bata (sanggol) ay mabibigyan din ng Special Cash Payment.

▪ Magsusumite ng aplikasyon sa munisipyo para sa Special Cash Payment.



Gumawa ng Format : NPO法人 多文化共生マネージャー全国協議会 (NPOタブマネ)  
Nangangasiwa : NPO法人 移住者と連帯する全国ネットワーク (移住連)  
Pagsasalin : NPO法人 多言語センターFACIL

→ **Mabibigyan ng Special Cash Payment na (100,000 yen)! 😊**

《Sa Pagpapalit ng Status of Residence》

● Tokyo Immigration : Ipadala ang aplikasyon hanggang sa petsa 31 ng Hulyo.



■ Sa Ibang Immigration : Pumunta ng immigration.

